



INFOBLAT No 14

Dezember 2011

Programme 2012

Cours de luxembourgeois

avec le soutien et la participation financière du
Ministère de

*l'Éducation nationale
et de la Formation
professionnelle*



dates	horaires	jours	durée	lieu	code
-------	----------	-------	-------	------	------

Niveau 1 (A.1.1. du CECRL)

23/01/12-09/05/12	9.00-11.00	lu/me	50h	Millebaach	159
23/01/12-09/05/12	18.30-20.30	lu/me	50h	Athénée	160

Niveau 2 (A.1.2. du CECRL)

24/01/12-08/05/12	9.00-11.00	ma/je	50h	Strassen	147
24/01/12-08/05/12	18.30-20.30	ma/je	50h	Athénée	148

Niveau 3 (A.2.1. du CECRL)

23/01/12-09/05/12	9.00-11.00	lu/me	50h	Beggen	150
24/01/12-08/05/12	18.30-20.30	ma/je	50h	Athénée	152

Niveau 4 (A.2.2. du CECRL)

24/01/12-08/05/12	9.00-11.00	ma/je	50h	Monnerech	154
23/01/12-09/05/12	18.30-20.30	lu/me	50h	Athénée	156

Orthographe et grammaire (B2-C2 du CECRL)

28/02/12-22/05/12	19.00-21.00	ma	20h	Gasperich	162
-------------------	-------------	----	-----	-----------	-----

Prix par module (niveaux 1,2,3,4): 120€ / Module orthographe et grammaire: 50€ / Tarif réduit de 5 € applicable sous certaines conditions.

Nombre de participants minimum: 15

!!!! Les participants aux cours peuvent bénéficier d'un congé individuel de formation ou d'un congé linguistique.

Renseignements: www.lifelong-learning.lu

Inscriptions et renseignements: Tél: 26 311 343-Fax: 26 311 342

Courriel: moien@pt.lu B.P.5, L-8701 Useldange www.moienasbl.lu

Wat gelift?



Lëtzebuergesch fir déi Jonk
Leierbuch mat 3 CDen

9. Formateursdag

Den 18. Juni hat d'MOIEN asbl op eng Aféierungsformatioun fir dat neit Léiermëttel "Wat gelift?" an de SCRIPT invitéiert.

Et giong haaptsächlech drëm, dëst neit Wierk, dat am Opdrag vum Educatiounsministère ausgeschafft

ginn ass an dat als Zilgrupp haaptsächlech e jonke Public tëscht 12 an 18 Joer huet, virzestellen an zesummen ze kucken, wéi een et och an de Lëtzebuergeschcoursë fir Erwuessener kann asetzen.

Ronn 30 Formateure hu mat vill Interessi un dëser Formatioun deelgeholl, déi vum Danielle Knepper a Jackie Weber-Messerich gehale ginn ass.



Formateurs dag vum 12. November 2011

Eisen 10. Formateursdag zu Walfer op der Uni hat dës Kéier d'Thema: « Ee Joerhonnert Lëtzebuenger Geschicht am Spigel vu Film an Televisioun. »

De Paul Lesch huet eis audiovisuell Dokumenter vun der Lëtzebuenger politescher, kultureller a wirtschaftlecher Geschicht presentéiert.

Hien huet eis drop opmierksam gemaach, datt schonn 1907 en éischten « industriellen » Film an der Stad gedréint ginn ass. Dës ware Biller aus der Schampesfabrik Mercier op der Gare.

Eng léierräich Dokumentatioun war ënner anerem och de Film vun 1906 vun der Iechternacher Sprangpressessioun, eng vu ville Produktiounen vun de Bridder Marzen vun Tréier.

De René Leclère huet 1937 och schonn en « touristeschen » Film iwwert Lëtzebuerg gedréint a sou Reklamm fir eist Ländchen an de Kinno gemaach.

Mir si vill iwwert Lëtzebuenger Schauspiller, Regisseuren a Produzente gewuer ginn.

Erëmgessinn hu mer och al Tëleesemissiounen oder bekannte Reklammsporten, déi derwäert sinn net an de Vergiess ze geroden.

No engem gudde Mëttegiessen hu mer dunn iwwert de Lëtzebuenger Film vun haut geschwat, deem Enn de 70er Joren ënner anerem duerch d'Filmer vun Andy Bausch an dem Schauspiller Thierry van Werveke e grouse Succès kann huet.

Och hei hunn eng Rei Dokumentarfilmer eis en Abléck ginn an Institutiounen wéi RTL zum Beispill.

Net ze vergiesse sinn och déi vill Dokumentarfilmer, déi an deene leschte Joren erauskomm sinn.

Vill vun deene Filmer sinn och am Handel ze kréien, zum Beispill iwwert den CNA zu Diddeleng (www.cna.lu).

Duerch dem Paul Lesch seng interessant Informatiounen, déi hien ëmmer nees mat flotten Anekdoten beräichert huet, an den Abléck an déi verschidde Filmer si mir vill iwwert d'Lëtzebuenger Geschicht an all hire Facetten aus enger mol anerer Perspektive gewuer ginn.



Summercoursen 2011

Wéi all Joer haten och dës Joer eis Summerintensivcoursen nees e grouse Succès. Am ganze goufen an 2 Sessiounen 4 verschidden Niveaue ugebueden an insgesamt goufen 19 Module vu jee 30 Stonnen gehalen.

Et waren 301 Schüler a Schülerinnen ageschriwwen, 244 hunn der effektiv deelgeholl a vun deene kruten der 208 e Certificat de présence, dee vum Educationnsministère bei méi wéi 70 % Présence ausgestallt gëtt.

D'Summercoursen si wierklech eng flott Geleeënheet, fir op konvivial an efficace Manéier Lëtzebuergesch ze léieren.



100 % Reussite

Den Intensiv-Cours organiséiert vun der Gemeng Hesper an Zesummenaarbecht mat Moien a.s.b.l. hat dëst Joer vill Succès. D'Zil vum Cours war et d'Schüler op den Exame fir d'Naturalisatioun vum Institut National des Langues virzebereeden. Déi Leit déi sech an den Examen ageschriwwen hunn hunn en all mat Erfolleg bestanen.

En neie Cours huet am Oktober ënnert der Leedung vum Chargé de cours Marco Garcia ugefaangen.



Verbesserungsservice:

Wann Dir Är Texter, Broschüren, Deplianten asw. gär an der richtiger Lëtzebuerger Schreifweis verëffentleche wëllt, dann zéckt net a kontaktéiert eis. Mir verbessern Iech se. Präis op Ufro.

Kontakt: Tel: 26 311 343-Fax: 26 311 342

Courriel: moien@pt.lu B.P.5, L-8701 Useldange www.moienasbl.lu

Agenda vu Januar bis Mee 2012

23. Januar	Wantercoursen (zweet Sessioun). De Programm fannt Der op der éischer Säit vum Infoblat.
16., 17., an 18. Mäerz	Festival des migrations.
23. Mäerz	Generalversammlung.
21. Abrëll	11. Formateursdag.
12. Mee	maache mir eng Visite.

3. Newcomer's Day **op der Europäescher Kommissioun**

Den 20 Oktober war MOIEN asbl um Newcomer's day vertrueden. Esou konnte mir deenen neie Mataarbechter vun der Europäescher Kommissioun Informatiounen iwwert eis Coursen a kulturell Aktivitéite ginn.

Verdeelt goufen och Deplianten a Programmer.



Visite guidée vum Quartier „Italien“ zu Diddeleng

Am Oktober 2011 hu mir eng Visite guidée vum Quartier „Italien“ zu Diddeleng a vun der Ausstellung „Pittoresque...! Pittoresque ...?, Regards d'artistes sur le quartier italien“ organiséiert.

Dës zwou Visite goufe vum „Centre de Documentation sur les Migrations Humaines“ (CDMH) vun Diddeleng ugebueden. Den CDMH gëtt vun enger A.s.b.l. mam selwechten Numm geréiert. Si gouf 1995 gegrënnt an huet hire Sëtz an der Gare-Usines matzen am Quartier „Italien“. Den CDMH ass e Fuerschungszentrum fir Migratioun. En huet eng eege Bibliothék, an där Dokumenter, Fotoen an Interviewe zum Thema Migratioun zu Lëtzebuerg gesammelt an archivéiert ginn. Zu den Aufgabe vum CDMH gehéieren och d'Publikatioun vu Bicher an d'Organisatioun vun Austellungen, Konferenzen a Visite-guidéeën.

De Quartier „Italien“, och „Kleng Italien“ genannt, läit vis-à-vis vun der Diddelenger Schmelz. En ass um Enn vum 19. Joerhonnert enstanen, wéi auslännesch Aarbechter gebraucht goufen. Dës Aarbechter hu sech no an no do néiergelooss. Typesch fir dës Quartier waren déi vill kleng Haiser, déi duerch enk Gaassen an Trape matenee verbonne waren. Et war e liewege Quartier mat Cafëen, Epicerien, Metzlerien, Bäckereien a souguer enger Schoul. Déi Leit, déi do gewunnt hunn, hunn hire Quartier net misse verloossen. Si haten alles, wat si gebraucht hunn. Ënnert sech hu si en italieneschen Dialekt geschwat.

Am Laf vun der Zäit huet de Quartier „Italien“ sech verännert. Déi Aarbechter, déi sech eropschaffe konnten, sinn an aner Quartiere wunne gaangen. Duerch d’Kris an der Stolindustrie an der wirtschaftlecher Ëmstrukturéierung zu Lëtzebuerg koumen Aarbechterskräften aus anere Länner op Lëtzebuerg, wéi z. B. aus Spuenien, Jugoslawien, dem Cap Vert, mä haaptsächlech aus Portugal. Si schaffen haut virun allem am Bausecteur. D’Haiser goufe moderniséiert an d’Fassade vun den Haiser sinn elo méi faarweg. Trotz de Verännerungen ass awer ëmmer nach e bësse vun deem südlännesche Flair erhale bliwwen.

De Guide, deen eis duerch de Quartier gefouert huet, ass selwer an deem Quartier opgewuess a konnt dofir villes aus eegener Erfahrung erzielen. No der Visite vum Quartier „Italien“ huet hien eis nach d’Ausstellung „Pittoresque...! Pittoresque ...?, Regards d'artistes sur le quartier italien“ presentéiert. An dëser Ausstellung waren interessant Biller, Fotoen a Bicher iwwert de Quartier „Italien“ ze gesinn.

Marianne Karen





**E schéine Chrëschttag an all Gutts fir d'Joer 2012 !
Gesegnete Weihnachten und ein glückliches Jahr 2012 !
Joyeux Noël et une bonne et heureuse année 2012 !
Merry Christmas and a happy new year !
Feliz Natal e um próspero ano novo !
Un buon Natale e un felice anno nuovo !**

